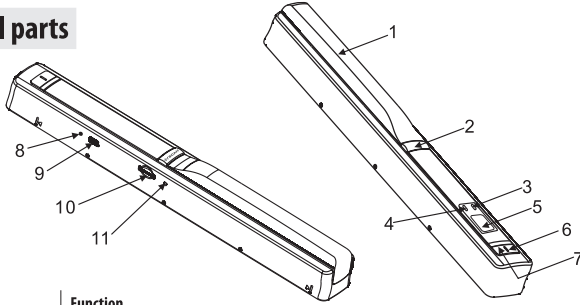


Key features

- Color JPG/PDF scan selection
- 900/600/300 dpi scan selection
- Directly save JPG/PDF files to the micro SD card
- Support micro SD card up to 32GB
- Driver free to download for Windows 7/Vista/XP and Mac OS10.4 or above (directly plug-in, driver installation not required)

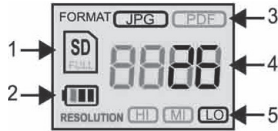
Functional parts



Part	Function
1	Battery door For 2xAA alkaline batteries
2	Power/Scan Power On/Off: Press and hold this key for 2 seconds to turn power on or off. In power on mode, press this button to start scan, press this button again to stop
3	Error LED indicator Overspeed: Red LED on
4	Scan LED indicator Ready for scan; Green LED on
5	LCD screen Scanning status display
6	Resolution Select High(900dpi)/Medium(600dpi)/Low(300dpi) resolution; High/Medium/Low resolution mode icon will be displayed on status LCD
7	JPG/PDF Select JPG/PDF scan, JPG/PDF mode icon will be displayed on status LCD
8	Time set Press to enter Time setting mode
9	USB interface Download scanned file to a computer via USB cable provided.
10	SD card slot micro SD card storage location.
11	Format button Press this button to format the micro SD card.

Explanation of the status icons

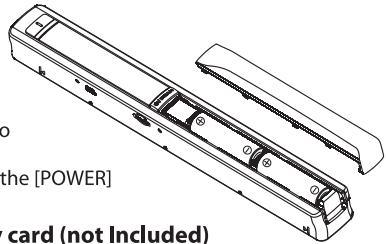
Item	Function	Description
1	SD card indicator	Photos will be stored in micro SD card
2	Battery Indicator	Battery is full / Empty battery
3	Format	JPG/PDF
4	Counting Indicator	Show scanned files in micro SD card
5	Selected resolution	HI:900 dpi / MI: 600dpi / LO:300 dpi



Using the scanner

Installing the battery

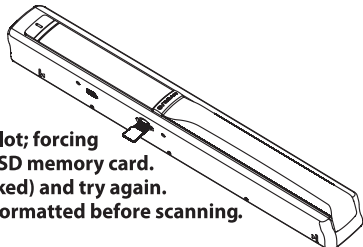
1. Open the battery door.
2. Insert 2xAA alkaline batteries into the battery compartment.
3. Turn on the scanner by pressing the [POWER] button for 2 seconds.



Inserting a micro SD memory card (not Included)

You must insert a micro SD Card (not supplied) to record and store your pictures. Inserting the micro SD memory card:

1. Turn OFF the scanner.
2. Insert the micro SD card into the micro SD card slot, gently press in until card is latched.



Note: Do not force the card into the slot; forcing may damage scanner and the micro SD memory card. Align micro SD card position (as marked) and try again. The micro SD memory card must be formatted before scanning. See the following instruction.

Formatting the micro SD memory card

1. Insert a new micro SD card into the scanner, then turn on the scanner.
2. Press the format button into format mode. "F" shows on the LCD.
3. Press the Power/Scan button to start formatting the micro SD card.
4. SD card indicator will blink until format is complete.

Date and time setting

1. Press TIME SET button (located next to USB socket)
2. LCD screen will show 1 XX, use buttons JPG/PDF and DPI to increase/decrease values.
3. Press SCAN button to confirm and set next value.
4. Date and time values are shown in the following order:
1 XX year, 2 XX month, 3 XX day, 4 XX hour, 5 XX minute
5. Once all values are entered press TIME SET button again to exit.

Setting the resolution

- Press the [DPI] button to select High/Medium/Low resolution. HI/MI/LO resolution icon will be displayed on status LCD.

Setting the scan mode

- Press the [JPG/PDF] button to select JPG/PDF mode, JPG/PDF icon will be displayed on status LCD.

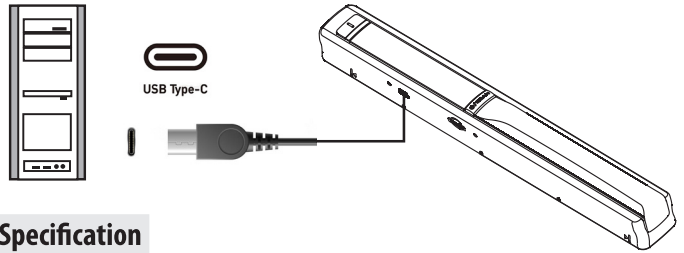
How to scan

- Hold the document firmly by one hand.
- Place the scanner on the start-scanning position.
- Hold the scanner tight and press the scan button once.
- Slide the scanner slowly and keep your hand stable to get the best quality picture.
- Press again to stop scanning.



Connect to computer

You may also connect your scanner to your computer and view pictures on the computer monitor.



Specification

Image sensor	A4 Color Contact Image Sensor	
Number of sensor	5136 dots (1st~5104 dots available)	
Resolution	Low resolution: 300x300 dpi (default), Medium resolution: 600x600 dpi, High resolution: 900x900 dpi	
Maximum scanning speed for A4 size document	Color High resolution	12 Seconds
	Color Medium resolution	8 Seconds
	Color Low resolution	3 Seconds
Capacity (Based on 1GB micro SD card. Scan A4 size file, the quantity of scans varies depending on the content complexity)	900 dpi color 600 dpi color 300 dpi color	110 Photos (Min.) 250 Photos (Min.) 850 Photos (Min.)
Scan width	8.27"	
Scan length	High: 35"; Medium: 45"; Low: 98"	
File format	JPG(default)/PDF	
LCD	Scanning status display	
Auto Power Off	3 Minutes	
USB Port	USB-C	
External memory	micro SD Card	
Standard Battery	2xAA alkaline batteries	

Computer system minimum requirement

- Windows XP SP2/Vista and Mac OS 10.4 or above (direct plug-in, driver installation not required)
- Pentium III or above
- RAM: 256MB
- Interface: USB port

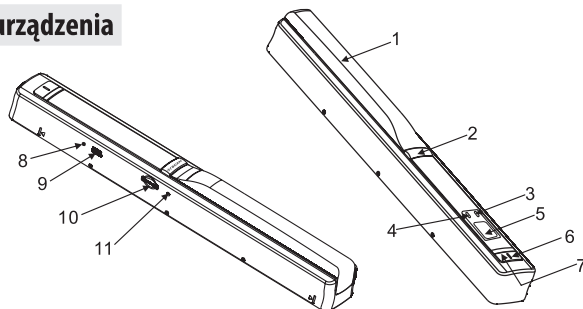
Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
Cannot turn on the scanner	1. Low battery power 2. Battery not inserted properly	Replace or install the battery correctly
Pictures cannot be saved when you are scanning them	1. micro SD card has not been installed 2. Memory is full 3. The micro SD card has not been formatted properly	1. Install micro SD card 2. Download the pictures from the scanner to the computer to create storage space 3. Please refer to section about formatting
Computer does not recognize your scanner when connected. (You cannot find removable disk)	Connection failure	Make sure all cable connections are secured. Restart the computer if necessary
The battery life is very short	Use wrong type of battery	Replace with new 2xAA alkaline batteries
Blurry images	The lens of scanner is dirty	Clean the lens with soft dry cloth
ERR. LED is on when scanning a document	Scanning speed is too fast	Press the Power/Scan button to reset and scan again the document

Właściwości

- Wybór rozdzielczości skanowania: 900/600/300dpi
- Bezpośredni zapis do pliku JPEG/PDF na karcie micro SD
- Obsługa kart micro SD o pojemności do 32GB
- Nie wymaga sterownika do przesyłania danych w Windows XP SP2/Vista oraz w systemach Mac OS 10.4 lub nowszych.

Schemat urządzenia



Element	Funkcja
1	Pokrywa baterii Dla baterii alkalicznych 2xAAA.
2	Power/Scan Wciśnij i przytrzymaj na 2 sek aby włączyć/wyłączyć urządzenie. Gdy urządzenie jest aktywne przyciśnij raz aby uruchomić funkcję skanowania, przyciśnij ponownie aby zakończyć skanowanie.
3	Dioda ERR. (czerwona) Wskazuje błąd skanowania wywołany zbyt szybkim ruchem urządzenia.
4	Dioda SCAN (zielona) Zapala się gdy urządzenie gotowe jest do skanowania.
5	Wyświetlacz LCD Wyświetla status urządzenia
6	Przycisk DPI Zmiana rozdzielczości, wciśnij aby wybrać tryb High(900dpi), Medium(600dpi) lub Low(300dpi).
7	Przycisk JPG/PDF Zmiana formatu zapisu JPG/PDF
8	Time set Ustawianie daty i czasu
9	Złącze USB Umożliwia przesyłanie skanów z karty micro SD do komputera
10	Słot micro SD Umożliwia instalację karty micro SD
11	Przycisk format Włóż w otwór drukark aby uruchomić funkcję formatowania karty micro SD

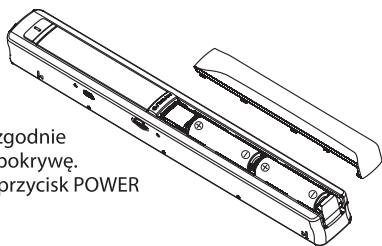
Wyświetlacz LCD

Ikona	Funkcja
	Ikona obecności karty micro SD
	Wskaźnik baterii
	Format
	Liczba plików
	Rozdzielczość

Używanie skanera

Instalacja baterii

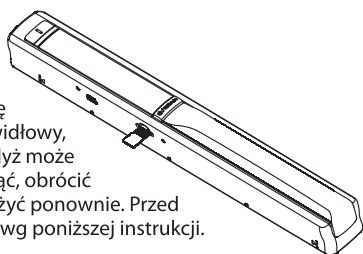
1. Otwórz pokrywę baterii
2. Włóż dwie baterie AA alkaliczne zgodnie ze znakami polaryzacji i zamknij pokrywę.
3. Wciśnij i przytrzymaj przez 2 sek przycisk POWER aby uruchomić skaner.



Wkładanie karty micro SD (zestaw nie zawiera karty)

Skaner potrzebuje karty micro SD do zapisu skanowanych obrazów.

1. Wyłącz urządzenie.
2. Włóż kartę micro SD do slotu zgodnie z ikoną na obudowie. Kartę można włożyć tylko w sposób prawidłowy, proszę na siłę nie wpychać karty gdyż może ulec uszkodzeniu. Kartę należy wyjąć, obrócić zgodnie z ikoną na obudowie i włożyć ponownie. Przed użyciem należy kartę sformatować wg poniższej instrukcji.



Formatowanie karty micro SD

1. Włóż nową kartę micro SD do slotu skanera, uruchom skaner.
2. Włóż cienki drucik w dziurkę na obudowie oznaczonej jako „FORMAT”. Na wyświetlaczu LCD pojawi się napis „F”.
3. Wciśnij przycisk POWER aby rozpocząć formatowanie.
4. Ikona karty micro SD przestanie migać, gdy proces zakończy się.

Ustawianie daty i czasu

1. Wciśnij przycisk TIME SET (znajduje się obok gniazda USB)
2. Na wyświetlaczu LCD pojawi się napis 1 XX, za pomocą przycisków JPG/PDF (zmniejsz) oraz DPI (zwiększ) wprowadź żądaną wartość.
3. Przyciśnij SCAN aby zatwierdzić wartość i przejść do ustawienia kolejnej.
4. Wartości daty i czasu wyświetlane wg poniższej kolejności: 1 XX rok, 2 XX miesiąc, 3 XX dzień, 4 XX godzina, 5 XX minuta
5. Gdy wszystkie wartości daty i czasu zostały wprowadzone wciśnij ponownie przycisk TIME SET aby wyjść do trybu skanowania.

Ustawianie rozdzielczości

- Wciśnij przycisk DPI aby wybrać rozdzielczość 900dpi (High), 600dpi (Medium) lub 300dpi (Low).

Ustawianie trybu skanowania

- Wciśnij przycisk JPG/PDF.

Skanowanie

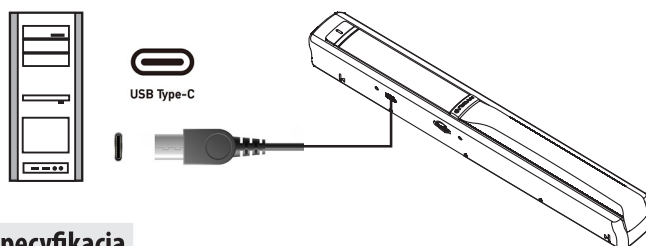
Przytrzymaj dokument jedną ręką na twardej powierzchni. Przenieś skaner na położenie początkowe. Wciśnij przycisk POWER, gdy zapali się zielona dioda SCAN przesuń jednostajnym ruchem skaner wzdłuż dokumentu. Gdy dojedziesz do końca wciśnij ponownie przycisk POWER aby zapisać plik na karcie micro SD.

Ważne! Skaner powinien być dociśnięty do dokumentu a skanowana część powinna znajdować się między dwoma białymi strzałkami na obudowie skanera.



Podłączanie do komputera

Uruchom skaner, podłącz kablem USB skaner do portu USB. Urządzenie zostanie rozpoznane jako masowe urządzenie magazynujące – możesz teraz skopiować pliki z karty micro SD na dysk twardy komputera.



Specyfikacja

Sensor obrazu	A4 Color Contact Image Sensor	
Ilość elementów światłoczułych	5136 (dostępnych 5014)	
Rozdzielczość sensora	Niska: 300x300 dpi (domyślna), Średnia: 600x600 dpi, Wysoka: 900x900 dpi	
Max szybkość skanowania strony A4	High Medium Low	12 sek 8 sek 3 sek
Orientacyjna ilość zapisanych plików dla karty micro SD 1GB (wielkość zależna od złożoności skanowanych obrazów)	900 dpi 600 dpi 300 dpi	110 250 850
Max szerokość skanowania	21 cm	
Max długość skanowania	High: 89 cm; Medium: 114 cm; Low: 249 cm	
Format pliku	JPEG/PDF	
Wyświetlacz LCD	Informacje o ustawieniach	
Funkcja Auto Power Off	Po 3 minutach bezczynności	
Port USB	Zgodny ze specyfikacją USB-C	
Zewnętrzna pamięć	Karta micro SD	
Zasilanie	2xAA bateria alkaliczna	

Wymagania systemowe

- Windows XP SP2/Vista lub Mac OS 10.4
- CPU: Pentium III lub szybszy
- RAM: 256MB
- Interfejs: wolny port USB 2.0

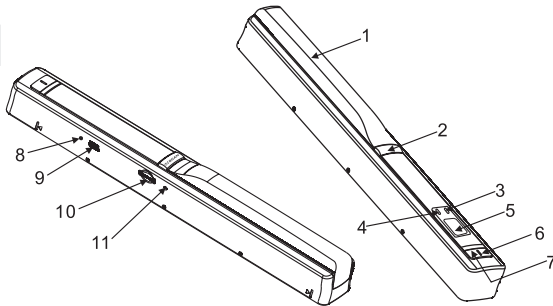
Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Nie można włączyć skanera	Rozładowane baterie Niepoprawnie zainstalowane baterie	Wymień lub zainstaluj poprawnie baterie
Urządzenie nie zapisuje plików	Niepoprawnie zainstalowana karta micro SD Brak wolnego miejsca na karcie Karta micro SD nie została poprawnie sformatowana	Włóż kartę micro SD Przekopij pliki na inny nośnik aby uwolnić miejsce na karcie Wykonaj kroki opisane w pkt. dotyczącym formatowania
Nierozpoznane urządzenie gdy podłączono do komputera PC	Błąd połączenia	Sprawdź połączenia kabli Zrestartuj komputer jeżeli to konieczne
Baterie szybko się zużywają	Użycie nieodpowiedniego typu baterii	Wymień na nowe baterie alkaliczne
Zamazany obraz	Optyka skanera zabrudzona	Użyj miękkiej szmatki i wyczyść optykę skanera.
Wskaźnik ERR zapala się podczas skanowania	Za duża prędkość przesuwania po dokumencie	Wciśnij przycisk POWER/SCAN aby zakończyć bieżące zadanie skanowania. Wciśnij ponownie i zeskanuj dokument ponownie.

Eigenschaften

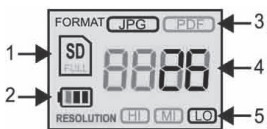
- Auflösung: 900/600/300dpi
- Es werden keine zusätzlichen Treiber unter folgenden Betriebssystemen benötigt: Windows XP SP2/Vista und Mac OS 10.4 oder neuer.
- Speicherort der JPEG/PDF Datei direkt auf der micro SD Karte
- micro SD Karten bis zu 32GB

Erläuterung



Element	Funktion
1 Batterieabdeckung	Für 2xAA Alkali-Batterien.
2 Power/Scan	Über 2 Sekunden gedrückt halten, um das Gerät ein-/auszuschalten. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, einmal kurz betätigen, um mit dem Scanvorgang zu beginnen, nochmals betätigen, um den Scanvorgang zu beenden.
3 Diode ERR. (rot)	Zeigt einen Fehler bei zu schnellen Bewegungen an.
4 Diode SCAN (grün)	Leuchtet, sobald das Gerät betriebsbereit ist.
5 LCD Anzeige	Statusanzeige
6 DPI Taste	Auflösung wählen: Hoch (900dpi), Medium (600dpi) oder niedrig (300dpi).
7 JPG/PDF Taste	JPG/PDF
8 Time set	Datum- und Zeiteinstellung
9 USB Steckplatz	Datenaustausch zw. der micro SD Karte und Ihrem Computer
10 Slot micro SD	Steckplatz zum einführen einer micro SD Karte
11 Formatierungstaste	Mit einer Stecknadel die Taste betätigen, um eine Formatierung der micro SD durchzuführen.

LCD Anzeige

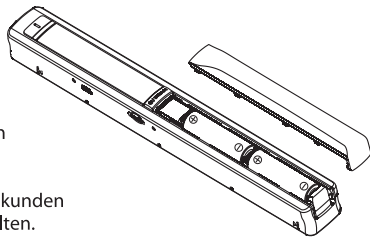


Symbol	Funktion
1	Eingesteckte micro SD Karte SD Alles Scans werden auf der micro SD Karte gespeichert
2	Batterie-Anzeige [Full] volle Batterie [Empty] leere Batterie
3	Format JPG/PDF
4	Anzahl der Dateien Anzahl der gespeicherten Dateien auf der micro SD Karte
5	Auflösung HI:900 dpi / MI: 600dpi / LO:300 dpi

Benutzung

Batterien einlegen

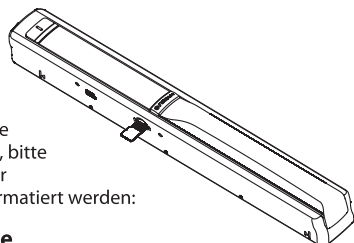
1. Öffnen Sie bitte den Batterieschacht
2. Legen Sie zwei AA Alkali-Batterien ein (bitte auf die +/- Markierung achten) und schließen Sie das Batteriefach.
3. Halten Sie die POWER Taste über 2 Sekunden gedrückt, um den Scanner einzuschalten.



micro SD Karte installieren (nicht im Lieferumfang enthalten)

Der Scanner benötigt eine micro SD Karte, um die Dateien zu speichern.

1. Gerät ausschalten.
2. Schieben Sie die micro SD Karten in den entsprechenden Slot ein und achten Sie auf die Markierung. Die Karte kann nur richtig eingeschoben werden, bitte nicht mit Gewalt hineindrücken. Vor der Benutzung, muss die Karte wie folgt formatiert werden:



Formatierung der micro SD Karte

1. Legen Sie eine micro SD in den Slot vom Scanner ein, schalten Sie das Gerät ein.
2. Betätigen Sie, mit Hilfe eine Stecknadel, die Taste „FORMAT“. Auf der LCD Anzeige wird Ihnen „F“ angezeigt.
3. Drücken Sie die POWER, um mit der Formatierung zu beginnen.
4. Das Symbol der micro SD Karte wird blinken, sobald der Prozess vollendet ist.

Datum- und Zeiteinstellung

1. Drücken Sie die TIME SET Taste (befindet sich neben der USB Schnittstelle)
2. Auf der LCD Anzeige erscheint 1 XX, mit Hilfe der JPG/PDF (kleiner) und DPI (größer) führen Sie die gewünschten Angaben ein.
3. Drücken Sie die SCAN Taste, um die Angabe zu bestätigen und um fortzufahren
4. Die Datum- und Zeitangaben werden wie folgt angezeigt:
1 XX Jahr, 2 XX Monat, 3 XX Tag, 4 XX Uhrzeit, 5 XX Minuten
5. Nachdem alle Angaben eingeführt worden sind, drücken Sie nochmals die TIME SET Taste um den Vorgang zu beenden.

Auflösung wählen

- Drücken Sie die DPI Tasten, um zw. zwei Auflösungen umzuschalten 900dpi (High), 600dpi (Medium) oder 300dpi (Low).

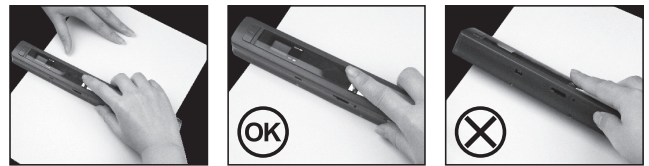
JPG/PDF wählen

- Drücken Sie die JPG/PDF.

Scannen

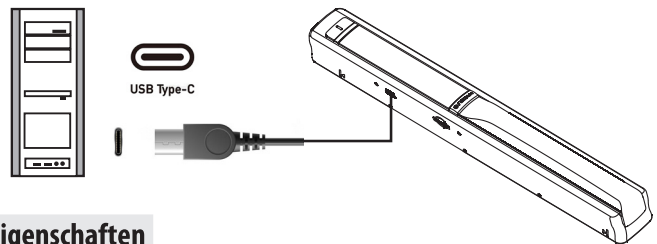
Halten Sie das zu scannende Dokument, mit einer Hand, auf einer ebenen Unterlage fest. Halten Sie den Scanner über den Anfang vom Dokument und drücken Sie die POWER Taste. Sobald die grüne LED SCAN Diode aufleuchtet, führen Sie den Scanner langsam und gleichmäßig über das komplette Dokument. Sobald sie am Ende des Dokuments angekommen sind, drücken Sie nochmals die POWER Taste, um die Datei auf der micro SD Karte zu speichern.

WICHTIG! Der Scanner muss am Dokument anliegen und der zu scannende Bereich muss sich zwischen den beiden, weissen Pfeilen, die auf dem Gerät markiert sind, befinden.



Anschluss am Computer

Schalten Sie den Scanner an, schließen Sie das USB Kabel an den Scanner und an Ihren Computer an. Das Gerät wird als Massenspeicher erkannt – jetzt können Sie die Dateien von der micro SD Karte, auf Ihre Festplatte kopieren.



Eigenschaften

Bildsensensor	A4 Color Contact Image Sensor	
Anzahl der CCD Sensoren	5136 (verfügbar 5014)	
Sensor Auflösung	Niedrig: 300x300 dpi (Grundeinstellung), Medium: 600x600 dpi, Hoch: 900x900 dpi	
Max Scangeschwindigkeit einer A4 Seite	High	12 sek
	Medium	8 sek
	Low	3 sek
Ungefähre Anzahl zu speichernder Dateien auf einer 1GB micro SD Karte	900 dpi	110
	600 dpi	250
	300 dpi	850
Max Scanbreiter	21 cm	
Max Scanlänge	High: 89 cm; Medium: 114 cm; Low: 249 cm	
Dateienformat	JPEG/PDF	
LCD Anzeige	Einstellungsinformation	
Funktion Auto Power Off	Nach 3 Minuten ohne Funktion	
USB Schnittstelle	USB-C kompatibel	
Externer Speicher	micro SD Karte	
Strom	2xAA Alkali-Batterie	

Systemanforderung

- Windows XP SP2/Vista oder Mac OS 10.4
- Pentium III oder schneller
- 256MB RAM
- Freie USB 2.0 Schnittstelle

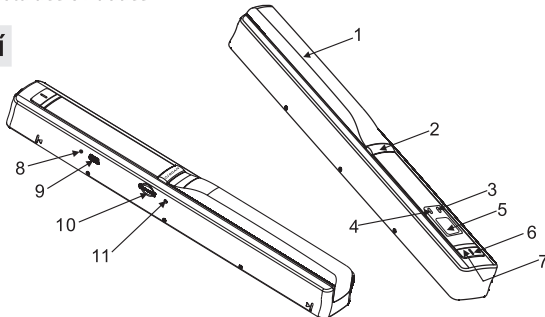
Probleme lösen

Problem	Grund	Lösung
Scanner lässt sich nicht einschalten	1. Leere Batterien 2. Falsch eingelegte Batterien	Wechseln sie die Batterien oder legen Sie die Batterien richtig ein
Dateien werden nicht gespeichert	1. Falsch eingesetzte micro SD Karte 2. Kein freier Speicherplatz 3. micro SD Karte wurde falsch formatiert	1. Erneut micro SD Karte einsetzen 2. Kopieren sie die Dateien auf einen anderen Datenträger 3. Wiederholen Sie Punkt pkt.4.3
Das Gerät wird nicht am Computer erkannt	Fehlerhafter Anschluss	Überprüfen Sie die Verkabelung. Führen Sie einen Neustart aus.
Batterien entladen sich schnell	Falscher Batterietyp	Legen Sie neue Alkali-Batterien ein
Unschärfes Bild	Linse verschmutzt	Reinigen Sie die Linse mit einem weichen Tuch
Die ERR Diode leuchtet während dem Scanvorgang	Den Scanner zu schnell über das Dokument geführt	Drücken Sie die POWER/SCAN Tasten, um den Vorgang zu beenden. Drücken Sie die Taste erneut, um einen neuen Scanvorgang auszulösen.

Vlastnosti

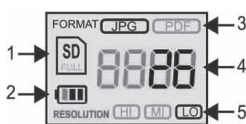
- Výběr rozlišení: 900/600/300dpi
- Okamžitý zápis do složky JPEG/PDF na kartu micro SD
- Kompatibilní micro SD až do 32 GB
- Bez nutnosti instalace ovladače

Popis zařízení



Část	Funkce
1	Kryt baterií
2	Power/Scan
3	LED dioda ERR. (červená)
4	LED dioda SCAN (zelená)
5	LCD displej
6	Tlačítko DPI
7	Tlačítko JPG/PDF
8	Time set
9	Konektor USB
10	Slot micro SD
11	Tlačítko format

Displej LCD

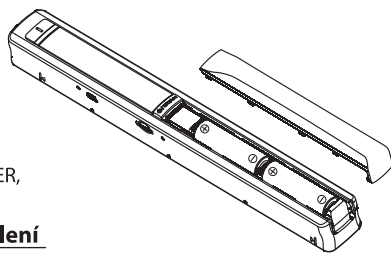


Ikona	Funkce
1	Indikace micro SD
2	Indikace baterií
3	Indikace výběru
4	Počet souborů
5	Rozlišení

Použití skeneru

Instalace baterií

1. Otevři kryt baterií
2. Vlož dvě alkalické baterie AA (dodržíte správnou polaritu)
3. Podrž dvě vteřiny tlačítko POWER, zařízení se zapne.

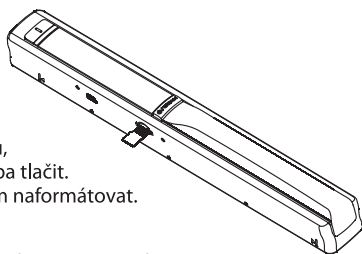


Vkládání karty micro SD (balení

neobsahuje micro SD kartu)

Skener potřebuje kartu micro SD pro ukládání skenovaných dat.:

1. Vypni zařízení.
2. Vlož kartu micro SD do slotu. Nepoužívejte při vkládání karty sílu, pokud ji vkládáte správně není třeba tlačít. Doporučujeme kartu před použitím naformátovat.



Formátování karty micro SD

1. Vlož novou kartu micro SD do slotu skeneru, zapni skener.
2. Strč tenký drátek do díry označené FORMAT, na displeji se ukáže písmeno F
3. Stiskni tlačítko POWER pro spuštění formátování.
4. Ikona karty micro SD bude blikat v momentě kdy skončí formátování.

Nastavení času a datumu

1. Stiskněte tlačítko TIME SET (vedle zásuvky USB)
2. Na LCD displeji se zobrazí 1 xx, použijte tlačítka JPG/PDF a DPI ke zvýšení/snížení hodnoty.
3. Stiskněte tlačítko SCAN pro potvrzení a nastavení další hodnoty.
4. Hodnoty datum a čas jsou zobrazeny v tomto pořadí: 1 XX rok, 2 XXměsíc, 3 XX den, 4 XX hodina, 5 XX minuty.
5. Po zadání všech hodnot opustíte nastavení stisknutím TIME SET.

Nastavení rozlišení

- Stiskni tlačítko DPI a vyber požadované rozlišení 900dpi (High), 600dpi (Medium) nebo 300dpi (Low).

Nastavení výběru skenování

- Stiskni tlačítko JPG/PDF.

Skenování

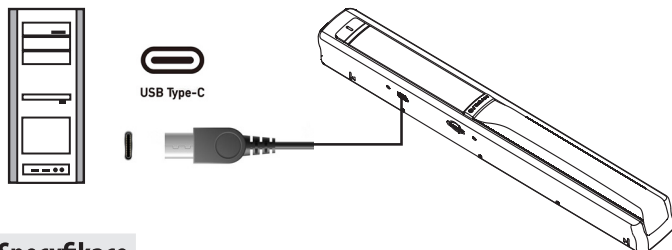
Přidrž dokument jednou rukou na tvrdém povrchu. Přilož skener na začátek dokumentu. Stiskni tlačítko POWER, až se rozsvítí zelená dioda SCAN přesuň plynulým pohybem skener po délce dokumentu. Poté znovu stiskni tlačítko POWER pro zápis souboru na kartu micro SD.

Pozor! Skener se musí dotýkat dokumentu který by měl ležet mezi dvěma bílými šipkami, které se nachází na krytu zařízení.



Připojení k PC

Zapni skener, propoj kabelem USB skener s portem USB. Zařízení se zobrazí jako velkokapacitní paměť – nyní můžeš kopírovat data ze skeneru na pevný disk PC.



Specyfikace

Sensor obrazu	A4 Color Contact Image Sensor	
Počet světelných senzorů	5136 (dostupných 5014)	
Rozlišení	Low 300x300 dpi (nastavená), Medium: 600x600 dpi High: 900x900 dpi	
Max rychlost skenování strany A4	High Medium Low	12 sek 8 sek 3 sek
Orientační počet zapsaných souborů pro kartu micro SD 1GB (velikost ovlivňuje složitost skenovaných obrazů)	900 dpi 600 dpi 300 dpi	110 250 850
Max šířka skanování	21 cm	
Max délka skanování	High: 89 cm; Medium: 114 cm; Low: 249 cm	
Formát souboru	JPEG/PDF	
Displej LCD	Informace o nastavení	
Funkce Auto Power Off	Po 3 minutách nečinnosti	
Port USB	Kompatibilní s USB-C	
Vnitřní paměť	Karta micro SD	
Napájení	2xAA alkalická baterie (tužkové)	

Systémové požadavky

- Windows XP SP2/Vista nebo Mac OS 10.4
- Pentium III nebo vyšší
- 256MB RAM
- Volný port USB 2.0

Odstranění problémů

Problém	Příčina	Řešení
Skener nejde zapnout	Vybité baterie Baterie vložené proti označení +/-	Vyměň ,nebo správně vlož baterie
Zařízení nezapíše data	Špatně zasunutá karta micro SD Karta micro SD je plná Karta micro SD nebyla správně naformátovaná	Vlož kartu micro SD Překopíruj data na pevný disk, aby se uvolnilo místo na kartě micro SD Postupuj podle kroků popsaných v bodě 4.3
Při propojení s PC nebylo zařízení rozpoznáno	Chyba propojení	Zkontroluj zapojení kabelu. Resetuj PC pokud není jiná možnost.
Baterie se rychle vybijí	Zvolen špatný typ baterií	Vyměň nové alkalické baterie
Rozmazaný obraz	Optika skeneru je špinavá	Vyčisti měkčím hadříkem.
Dioda ERR svítí v průběhu skenování	Velká rychlost posunu skeneru po dokumentu	Stlač tlačítko POWER/SCAN pro zrušení stávajícího skenování. Opakuj skenování.

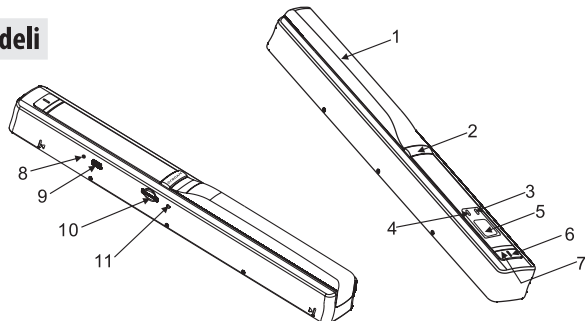
Prenosni, potovalni skener za A4 dokumente

Navodila za uporabo

Značilnosti

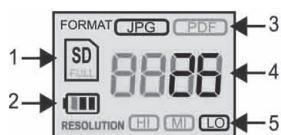
- 900/600/300 dpi izbira skeniranja
- Direktno shranjevanje JPG/PDF datotek na micro SD kartico
- Prosti gonilniki za Windows XP/SP2/Vista in Mac OS 10.4 ali boljši (niso priloženi)

Uporabni deli



Del	Funkcija
1	Vrata baterije
2	Zagon/Skeniranje
3	LED napaka
4	LED skeniranja
5	LCD zaslon
6	Resolucija
7	JPG/PDF
8	Time set
9	USB vmesnik
10	SD vhod
11	Format gumb

Razločitev ikon na zaslonu

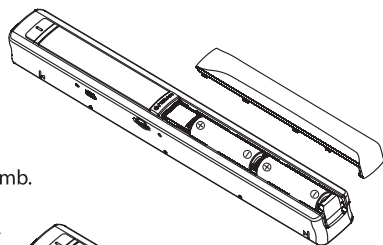


Funkcija	Opis
1	indikator SD kartice
2	indikator baterije
3	indikator JPG/PDF
4	indikator štetja
5	izbrana resolucija

Uporaba skenerja

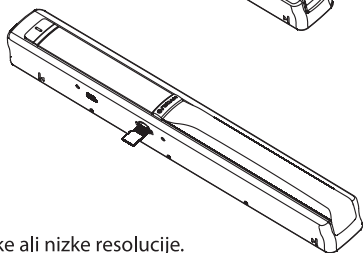
Vstavljanje baterij

1. Odprite pokrovček baterij
2. Vstavite 2xAA alkalni bateriji v odprtino
3. Prižgite skener s pritiskom na gumb.



Vstavljanje Mikro SD kartice (ni priložena)

- Za skeniranje potrebujete vstaviti mikro SD kartico ki ni priložena
1. Ugasnite skener
 2. Vstavite kartico v slot ki je za njo predviden.



Nastavljanje resolucije

- Pritisnite (DPI) gumb za izbiro Visoke ali nizke resolucije. Izbrana resolucija se izpiše na zaslonu.

Nastavitev načina skeniranja

- pritisnite JPG/PDF

Kako skenirati

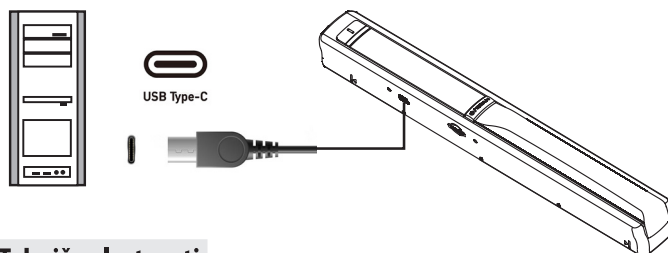
- Z roko fiksirajte dokument
- Skener postavite na začetno pozicijo

- Tesno držite skener in pritisnite tipko za skeniranje
- Zapeljite skener čez dokument z enako hitrostjo, počasno hitrostjo
- Pritisnite ponovno gumb za končanje skeniranja



Connect to computer

Vedno lahko preko USB vmesnika priklopite skener na računalnik in si ogledate opravljene slike.



Tehnične lastnosti

Senzor slike	A4 barvni senzor slike	
Število senzorjev	5136 dots(1st-5104 dots vključen)	
Resolucija	Low 300dpi/Medium 600dpi/High 900 dpi	
Maksimalni čas A4 skeniranja	High Medium Low	12 sec 8 sec 3 sec
Skenirana višina	21 cm	
Skenirana dolžina	High: 89 cm; Medium: 114 cm; Low: 249 cm	
Format slike	JPEG/PDF	
LCD	Izpis statusov skeniranja	
Avtomatski izklop	Po 3 min.	
USB vhod	USB-C visoka hitrost	
Spomin	mikro SD (ni priložena)	
Baterije	2xAA alkalne baterije	

Minimalna zahteva računalniškega sistema

- Windows XP SP2/Vista in Mac OS 10.4 ali več
- CPU: Pentium III ali več
- Ram: 256MB
- Vmesnik: USB

Odpravljanje težav

Problem	Možnost	Odpravljanje
Se ne prižge	Prazna ali nevstavljen baterija	Odstrani ali vstavi baterijo
Slika se ne shrani	Ni mikro SD ali pa je polna	Vstavite mikro SD oz. jo spraznite
Zamazana slika	Skenirna površina ja omazana	Očistite lečo s suho krpo
Rdeča LED gori	Skenirna hitrost je prehitra	Ponovno prižgi skener in ponovi

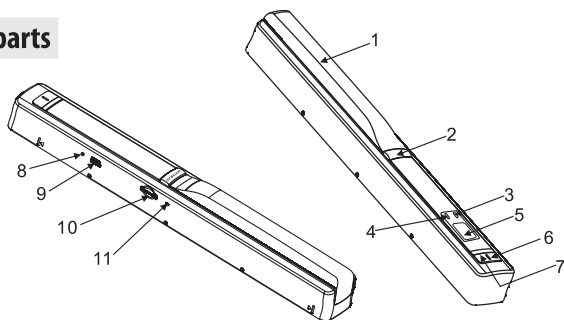
Мобилен скенер за документи А4

Инструкции за употреба

Основни характеристики

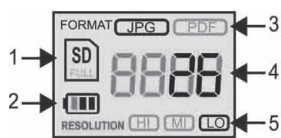
- Избор за сканиране на 900/600/300 dpi
- Директен запис на JPG/PDF файл в micro SD карта
- Поддържа micro SD карта до 32GB
- Свободно сваляне на драйвер за Windows XPSP2/Vista и Mac OS 10.4 или следваща версия (директно включване, не е необходимо инсталиране на драйвер).

Functional parts



Част	Функция
1	Място за батерии
2	Включване/Сканиране
3	LED индикатор за грешка
4	LED индикатор за сканиране
5	LCD екран
6	Резолюция
7	JPG/PDF
8	Time set
9	USB интерфейс
10	Слот за SD карта
11	Бутон за форматиране

Описание на иконите на статуса

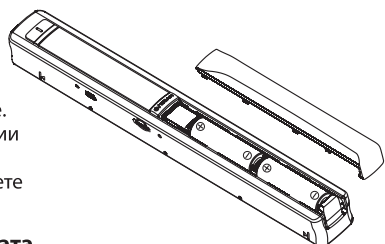


1	Индикатор за SD карта	SD Снимките ще се съхраняват в micro SD карта
2	Индикатор за батерията	Battery icon: Батерията е заредена. Empty battery icon: Батерията е разредена
3	Индикатор JPG/PDF	JPG/PDF
4	Индикатор за преброяване	Показва сканираните файлове в micro SD картата
5	Избор на резолюция	HI: 900 dpi / MI: 600 dpi / LO: 300 dpi

Използване на скенера

Поставяне на батериите

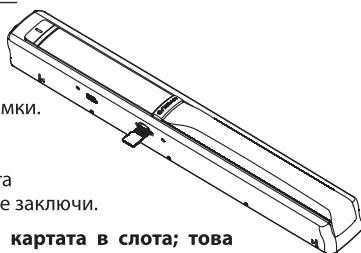
1. Отворете мястото за батериите.
2. Поставете 2xAA алкални батерии в отделението.
3. Включете скенера като натиснете бутона [POWER] за 2 секунди.



Поставяне на micro SD картата (не е включена в комплекта)

Трябва да поставите micro SD карта (не е осигурена), на която да записвате и съхранявате вашите снимки. Поставяне на micro SD картата:

1. Изключете скенера.
2. Поставете micro SD картата в слота и натиснете внимателно, докато се заключи.



Забелжка: Не натискайте силно картата в слота; това може да повреди скенера и micro SD картата. Поставете я в правилната позиция (както е маркирано) и опитайте отново. micro SD картата трябва да бъде форматирания преди сканиране. Вижте следните инструкции.

Настройка на резолюцията

- Натиснете [DPI] бутона, за да изберете висока/ниска резолюция. Иконката за висока/ниска резолюция ще се покаже на LCD дисплея.

Настройка на режим сканиране

- Натиснете JPG/PDF.

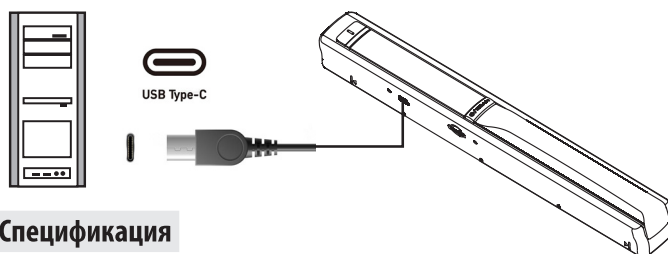
Как да сканираме

- Хванете документа с едната ръка.
- Поставете скенера на стартова позиция.
- Хванете скенера и натиснете веднъж бутона за сканиране.
- Прокарайте скенера бавно и дръжте ръката си стабилно, за да получите снимка с най-добро качество.
- Натиснете бутона отново, за да спрете сканирането.



Свързване към компютър

Можете да свържете скенера към вашия компютър и да видите снимките на монитора.



Спецификация

Имидж сензор	A4 Color Contact Image Sensor	
Брой сензори	5136 dots (1st~5104 dots available)	
Резолюция	Low: 300x300 dpi (по подразбиране), Medium: 600x600 dpi High: 900x900 dpi	
Максимална скорост за сканиране на документ А4	High Medium Low	13 Секунди 8 Секунди 3 Секунди
Капацитет (Основно 1GB micro SD карта. Сканира файлове с размер А4, качеството на сканиране зависи от съдържанието)	900 dpi 600 dpi 300 dpi	110 250 850
Ширина на сканиране	8.27"	
Дължина на сканиране	High: 35"; Medium: 45"; Low: 98"	
Формат на файла	JPEG	
LCD	Показва статуса при сканиране	
Автоматично изключване	3 Минути	
USB порт	USB-C високоскоростен	
Външна памет	micro SD карта	
Стандартна батерия	2xAA алкални батерии	

Минимални изисквания към компютърната система

- Windows XP SP2/Vista и Mac OS 10.4 или следваща версия (директно включване, не е необходимо инсталиране на драйвер)
- Процесор: Pentium III или следваща версия
- RAM: 256MB
- Интерфейс: USB порт

Отстраняване на проблем

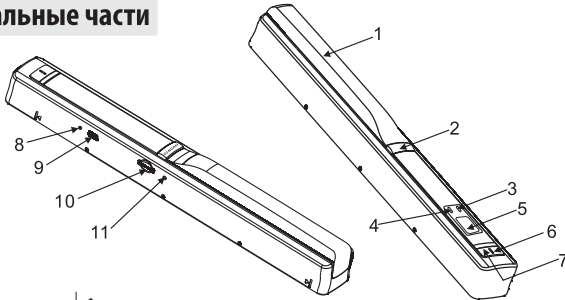
Проблем	Причина	Решение
Скенера не може да бъде включен.	1. Слаби батерии. 2. Батериите не са поставени правилно.	Заменете батериите или ги поставете правилно.
Снимките не могат да бъдат запазени, когато сканирате.	1. micro SD картата не е поставена. 2. Паметта е пълна. 3. micro SD картата не е форматирания правилно.	1. Поставете micro SD карта. 2. Свалете снимките от скенера в компютъра, за да освободите място. 3. Моля, прочетете раздела за форматиране на картата.
Компютърът не разпознава скенера, когато е свързан. (Не можете да откриете външен диск).	Няма връзка.	Уверете се, че всички връзки са направени правилно. Рестартирайте компютъра ако е необходимо.
Батериите се изхабяват много бързо.	Използвайте неподходящ тип батерии.	Заменете с нови 2xAA алкални батерии.
Неясни снимки.	Лещите на скенера са замърсени.	Почистете лещите с мека и суха кърпа.
Индикатора за грешка свети по време на сканиране.	Скоростта на сканиране е твърде висока.	Натиснете бутона Вкл./Изкл., да рестартирате касетата и сканирайте документа отново.

Переносной Сканер Документов Формата А4 для Поездок **Руководство по эксплуатации**

Основные характеристики

- 900/600/300 dpi режимы сканирования
- Прямое сохранение JPG/PDF файла на micro SD
- Поддерживает карты micro SD объемом до 32 гигабайт
- Не требует драйверов под системами Windows XP SP2/ Vista и Mac OS версии 10.4 или выше (функция прямого подключения, работает с внутренними драйверами системы).

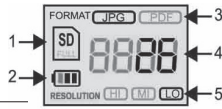
Функциональные части



Часть	Функция
1	Разъем для батареек Для 2xAA алкалиновых батареек.
2	Power/Scan Включить/Выключить: Нажмите и держите эту кнопку в течении двух секунд для выключения или включения. Во включенном режиме нажмите эту кнопку для начала сканирования, нажмите ее еще раз для прекращения сканирования.
3	Индикатор ошибки LED Перегрузка: Загорается Красный LED
4	Индикатор Сканирования LED Готов к сканированию; LED горит Зеленым цветом.
5	Дисплей LCD Дисплей статуса сканирования
6	Разрешение Выберите High (900dpi) / Medium (600dpi) / Low (300dpi) Разрешение; Индикатор Высокого/Низкого разрешения будет отображаться в статусе LCD дисплея.
7	JPG/PDF Выберите JPG/PDF
8	Time set Настройка даты и времени
9	Интерфейс USB Загрузите отсканированный файл на компьютер с помощью предоставленного USB кабеля.
10	Разъем для SD карты Местоположение карты памяти micro SD.
11	Кнопка Форматирования Нажмите эту кнопку для форматирования карты micro SD.

Пояснение к индикаторам статуса

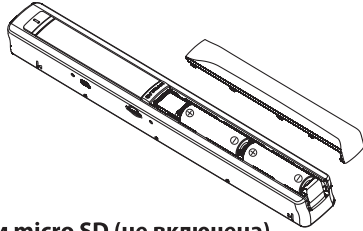
Функция	Описание
1	Индикатор карты SD [SD] Фотографии будут сохраняться на карте micro SD
2	Индикатор батареи [Full] Полная батарея [Empty] Пустая батарея
3	Индикатор JPG/PDF JPG/PDF
4	Индикатор подсчета Показывает отсканированные файлы на карте micro SD
5	Выбранное разрешение H: 900 dpi / M: 600dpi / L: 300 dpi



Использование сканера

Установка батареек

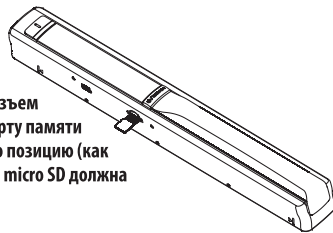
1. Откройте крышку батареек
2. Вставьте 2xAA алкалиновых батарейки в ячейку для батареек.
3. Включите сканер нажатием кнопки [POWER] и удержанием в течении 2х секунд.



Подсоединение карты памяти micro SD (не включена)

Вы должны вставить Карту micro SD (не предоставляется) для записи и хранения Ваших изображений.

1. Выключите сканер
2. Вставьте карту micro SD в разъем для карты micro SD, аккуратно надавите, пока карта не зафиксируется.



Примечание: Не пытайтесь вставлять карту в разъем прилагая силу; это может повредить сканер и карту памяти micro SD. Выведите карту памяти на правильную позицию (как показано на рисунке) и попробуйте снова. Карта micro SD должна быть отформатирована перед сканированием.

Смотрите следующую инструкцию.

Форматирование карты памяти micro SD

1. Вставьте новую карту micro SD в сканер, потом включите его.
2. Выберите режим форматирования, используя кнопку форматирования. "F" отобразится на дисплее LCD.
3. Нажмите кнопку Power/Scan для начала процесса форматирования карты micro SD.
4. Индикатор карты SD будет мигать, пока не завершится форматирование.

Настройка даты и времени

1. Нажмите кнопку TIME SET (которая находится рядом с разъемом USB)
2. На LCD дисплее отобразится 1 XX, используйте кнопки JPG/PDF и DPI для увеличения/уменьшения числа.
3. Нажмите кнопку SCAN для подтверждения и устанавливайте следующее число.
4. Числа даты и времени отображаются в следующем порядке: 1 XX год, 2 XX месяц, 3 XX день, 4 XX час, 5 XX минута

5. Когда все числа были установлены, для выхода, нажмите снова кнопку TIME SET.

Настройка разрешения

- Нажмите кнопку [DPI] для выбора HI/MI/LO разрешения. Индикатор HI/MI/LO разрешения будут отображаться в статусах LCD дисплея.

Настройка режима сканирования

- Нажмите кнопку JPG/PDF.

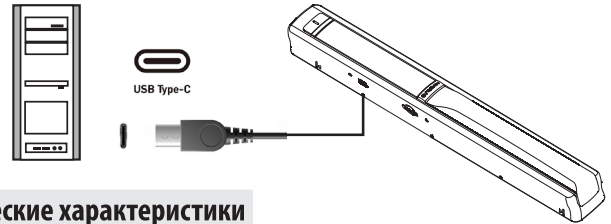
Как сканировать

- Крепко держите документ одной рукой.
- Поместите сканер на позицию для начала сканирования.
- Крепко держите сканер и нажмите кнопку сканирования один раз.
- Медленно передвигайте сканер и старайтесь держать руку спокойно, для получения наилучшего качества изображения.
- Нажмите снова для прекращения сканирования.



Подключение к компьютеру

Вы также можете подключить Ваш сканер к компьютеру и просматривать изображения на мониторе компьютера.



Технические характеристики

Датчик изображения	Контактный Цветной Датчик Изображения Формата А4	
Количество сенсоров	5136 точек (доступны с 1 по 5104)	
Разрешение	Low 300x300 dpi (по умолчанию), Medium 600x600 dpi High 900x900 dpi	
Максимальная скорость сканирования для документа формата А4	900 dpi 600 dpi 300 dpi	12 секунд 8 секунд 3 секунды
Объем (Основываясь на micro SD карте объемом 1 гигабайт. Сканирование файла формата А4, количество сканирований колеблется в зависимости от сложности содержимого).	900 dpi 600 dpi 300 dpi	110 Фотографий (Минимум) 250 Фотографий (Минимум) 850 Фотографий (Минимум)
Ширина области сканирования	8.27"	
Длина области сканирования	High: 89 cm; Medium: 114 cm; Low: 249 cm	
Формат файла	JPEG/PDF	
LCD	Дисплей, отображающий состояние сканирования	
Автоматическое выключение	3 Минуты	
Порт USB	USB-C высокоскоростной	
Внешняя память	Карта памяти micro SD	
Стандартные батарейки	2x AA алкалиновых батареек	

Минимальные требования компьютерной системы

- Windows XP SP2/Vista и Mac OS версии 10.4 или выше (функция прямого подключения, не нуждается в установке драйверов)
- Pentium III или выше
- Оперативная память: 256 мегабайта
- Интерфейс: порт USB

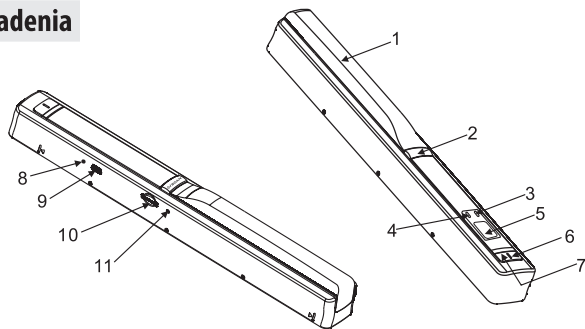
Выявление неисправностей

Проблема	Причина	Решение
Не получается включить сканер	1. Сели батарейки 2. Батарейки неправильно установлены	Замените или установите правильно батарейки
Не получается сохранить изображения когда Вы их сканируете.	1. Карта micro SD не была вставлена 2. Память заполнена 3. Карта micro SD не была правильно отформатирована	1. Установите карту памяти 2. Загрузите изображения на компьютер для создания свободного места 3. Пожалуйста, обратитесь к разделу о форматировании
Компьютер не опознает сканер после подключения (Вы не можете найти съемный диск).	Неправильное подключение	Удостоверьтесь, что все провода надежно подсоединены. Перезапустите компьютер если это необходимо.
Быстро садятся батарейки	Использование батареек не того типа	Замените на две новые алкалиновые AA батарейки/batteries
Распыляющее изображение	Испачканная линза сканера	Протрите линзу сухой мягкой тканью
Индикатор ошибки LED загорается во время сканирования документа.	Скорость сканирования является слишком высокой	Нажмите кнопку Power/Scan для перезагрузки и повторного сканирования документа

Vlastnosti

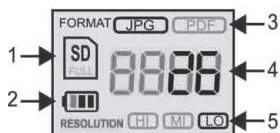
- Výber rozlíšenia: 900/600/300dpi
- Okamžitý zápis do formátu JPEG/PDF na kartu micro SD
- Kompatibilné micro SD až do 32 GB
- Bez nutnosti inštalácie ovladača

Popis zariadenia



Časť	Funkcia
1 Kryt batérií	Pre alkalické batérie 2xAA.
2 Power/Scan	Pre zapnutie/vypnutie stlač po dobu dvoch vteřin. Pokud je zariadenie aktívne, stlač krátko pre aktiváciu funkcie skenovania. Pre ukončení skenovania stlač opäť krátko.
3 LED dióda ERR. (červená)	Upozorňuje na chybu pri príliš rýchlym pohybe skenera.
4 LED dióda SCAN (zelená)	Svíti ak je zariadenie pripravené na skenovanie.
5 LCD displej	Ukazuje stav zariadenia.
6 Tlačidlo DPI	Zmena rozlíšenia High(900dpi)/Medium(600dpi)/Low(300dpi).
7 Tlačidlo JPG/PDF	JPG/PDF
8 Time set	Time set
9 Konektor USB	Umožňuje poslať dáta zo zariadenia do PC
10 SD vh Slot micro SD od	Umožňuje inštaláciu karty micro SD
11 Tlačidlo format	Naformátuje kartu micro SD

Displej LCD

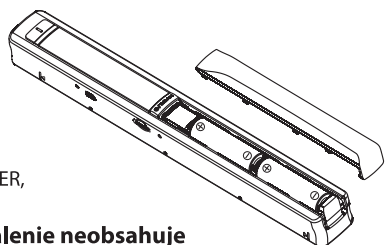


Ikona	Funkcia
1	Indikácia micro SD SD Skenované dokumenty sú zapísané na micro SD.
2	Indikácia batérií Full Plná batéria, Empty Vybitá batéria.
3	JPG/PDF JPG/PDF
4	Počet súborov Ukazuje koľko súborov je zapísané na karte micro SD.
5	Rozlíšení HI: 900dpi, MI: 600dpi alebo LO: 300dpi

Použitie skanera

Inštalácia batérií

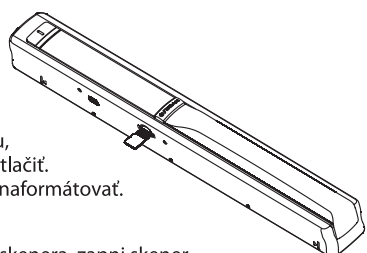
1. Otvor kryt batérií
2. Vlož dve alkalické batérie AA (dodržiajte správnu polaritu)
3. Podrž dve sekundy tlačidlo POWER, zariadenie sa zapne.



Vkladanie karty micro SD (balenie neobsahuje micro SD kartu)

Skener potrebuje kartu micro SD pre ukladanie skenovaných dát.

1. Vypni zariadenie.
2. Vlož kartu micro SD do slotu. Nepoužívajte pri vkladaní karty silu, ak ju vkladáte správne nie je treba tlačiť. Odporúčame kartu pred použitím naformátovať.



Formátovanie karty micro SD

1. Vlož novú kartu micro SD do slotu skenera, zapni skener.
2. Strč tenký drôtik do dierky označenej FORMAT, na displeji sa ukáže písmeno F
3. Stlač tlačidlo POWER pre spustenie formátovania.
4. Ikona karty micro SD bude blikať v momente kedy skončí formátovanie.

Nastavenie rozlíšenia

- Stiskni tlačidlo DPI a vyber požadované rozlíšenie 900dpi (High), 600dpi (Medium) alebo 300dpi (Low).

Nastavenie výberu skenovania

- Stlač tlačidlo JPG/PDF.

Skenovanie

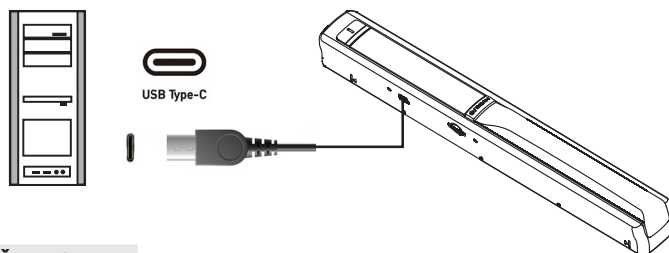
- Pridrži dokument jednou rukou na tvrdom povrchu. Prilož skener na začiatok dokumentu. Stlač tlačidlo POWER, až sa rozsvieti zelená dióda SCAN plesuň plynulým pohybom skener po dĺžke dokumentu. Potom znovu stlač tlačidlo POWER pre zápis súboru na kartu micro SD.

Pozor! Skener sa musí dotýkať dokumentu ktorý by mal ležať medzi dvoma bielymi šípkami, ktoré sa nachádzajú na krytu zariadenia.



Pripojení k PC

Zapni skener, prepoj káblom USB skener s portom USB. Zariadenie sa zobrazí ako veľkokapacitná pamäť – teraz môžeš kopírovať dáta zo skenera na pevný disk PC.



Špecifikácie

Sensor obrazu	A4 color Contact Image Sensor	
Počet svetelných sensorov	5136 (dostupných 5014)	
Rozlíšenie	Low: 300x300 dpi (nastavená), Medium: 600x600 dpi, High: 900x900 dpi	
Max rýchlosť skenovania strany A4	High Medium Low	12 sek 8 sek 3 sek
Orientační počet zapísaných súborov pre kartu micro SD 1GB (veľkosť ovplyvňuje zložitosť skenovaných obrazov)	900 dpi 600 dpi 300 dpi	110 250 850
Max šírka skanování	21 cm	
Max dĺžka skanování	High: 89 cm; Medium: 114 cm; Low: 249 cm	
Formát súborov	JPEG/PDF	
Displej LCD	Informácie o nastavení	
Funkcia Auto Power Off	Po 3 minútach nečinnosti	
Port USB	Kompatibilný s USB-C	
Vnútrošná pamäť	Karta micro SD	
Napájanie	2 x AA alkalické batérie (tužkové)	

Systémové požiadavky

- Windows XP SP2/Vista alebo Mac OS 10.4
- CPU: Pentium III alebo vyšší
- Ram: 256MB
- Voľný port USB 2.0

D Hinweis zum Umweltschutz:
Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinie 2012/19/UE in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderer Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. In Deutschland gelten oben genannte Entsorgungsregeln, laut Batterieverordnung, für Batterien und Akkus entsprechend.



F Remarques concernant la protection de l'environnement:
Conformément à la directive européenne 2012/19/UE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées. Elles concernent les déchets d'équipement électriques et électroniques. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.



E Nota sobre la protección medioambiental:
Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2012/19/UE en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente: Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las pilas y las pilas recargables, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.



PL Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:
Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na odpady, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/WE o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając je do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym zakupił sprzęt.



EN Environmental guidance:
The device is marked with the symbol of a crossed out waste container, in accordance with the European Directive 2012/19/EC on waste electrical and electronic equipment. Products marked with this symbol should not be disposed of or disposed of after the end of their useful life together with other household waste. The user is obliged to dispose of waste electrical and electronic equipment by delivering it to a designated point where such hazardous waste is recycled. The collection of this type of waste in separate places and the proper process of their recovery contribute to the protection of natural resources. Proper recycling of waste electrical and electronic equipment has a beneficial effect on human health and the environment. In order to obtain information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe way, the user should contact the relevant local authority, the waste collection point or the point of sale where he purchased the equipment.



H Környezetvédelmi tudnivalók:
Az európai irányelvek 2012/19/UE ajánlása szerint, a megjelölt idoponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők: A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási szeméttel dobni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzésként ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra- hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.



CZ Ochrana životního prostředí:
Evropská směrnice 2012/19/UE stanovuje: Elektrické a elektronické přístroje se nesmí vhadzovat do domácího odpadu. Elektrické a elektronické přístroje musí být zlikvidovány podle zákona na místech k tomu určených. Recyklací nebo jiným způsobem zpracování výrazně přispíváte k ochrane našeho životního prostředí!



SK Ochrana životného prostredia:
Európska smernica 2012/19/UE stanovuje: Elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú vyhadzovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia na miesta k tomu určené. Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Recykláciou, alebo inými formami využitia starých prístrojov prispievate v značnej miere k ochrane vášho životného prostredia.



CRO Napomena o zaštiti okoliša:
Nakon provedbe Europske direktive 2012/19/UE u nacionalnom pravnom sustavu vrijedi sljedeće: Električni i elektronički uređaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Potrošači su po zakonu dužni vratiti električne i elektroničke uređaje na kraju svog radnog vijeka na javne sakupljačke točke postavljene u tu svrhu ili na prodajno mjesto. Pojediniosti o tome definirane su nacionalnim zakonodavstvom dotične zemlje. Ovaj simbol na proizvodu, upute za uporabu ili pakiranje označava da proizvod podliježe ovim propisima. Recikliranjem, odbijanjem materijala ili drugim oblicima korištenja starih uređaja, značajno doprinosite zaštiti našeg okoliša.



BG Забелѝка за опазване на околната среда:
След прилагането на Европейската директива 2012/19/UE в националната правна система се прилага следното: Електрическите и електронните устройства не могат да се изхвърлят с битови отпадъци. Потребителите са задължени по закон да връщат електрическите и електронните устройства в края на техния експлоатационен живот в публичните пунктове за събиране, създадени за тази цел или в мястото на продажба. Подробностите за това се определят от националното законодателство на съответната страна. Този символ на продукта, ръководството за експлоатация или опаковката показва, че продуктът е предмет на тези правила. Чрез рециклиране, отхвърляне на материалите или други форми на използване на стари устройства, вие правите важен принос за защитата на нашата среда.



RO Notă privind protecția mediului:
După punerea în aplicare a Directivei europene 2012/19/UE în sistemul juridic național, se aplică următoarele: Dispozitivele electrice și electronice nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Consumatorii sunt obligați prin lege să restituie dispozitivele electrice și electronice la sfârșitul duratei lor de viață la punctele de colectare publice create în acest scop sau în punctul de vânzare. Detalii privind acest lucru sunt definite de legislația națională a țării respective. Acest simbol de pe produs, manualul de instrucțiuni sau pachetul indică faptul că un produs este supus acestor reglementări. Prin reciclare, refuzarea materialelor sau a altor forme de utilizare a dispozitivelor vechi, veți aduce o contribuție importantă la protejarea mediului nostru.

